

*Questions orales*

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, j'expliquerai le mieux cette situation, je crois, en disant bien clairement que la Commission canadienne du blé a continué de conclure des contrats avec nos clients réguliers mais en usant de retenue et de prudence. Elle n'en a pas signé avec plusieurs nouveaux clients possibles avant de s'assurer que nos engagements avec nos clients réguliers ne compromettraient pas nos moyens de manutention et de transport de même que nos approvisionnements. Naturellement tous les députés, je le sais, sont heureux que les conditions d'humidité qui règnent actuellement dans les Prairies et les emblavures supplémentaires permettront à la Commission de se lancer dans un vaste programme de ventes...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La parole est au député de Dartmouth-Halifax-Est.

\* \* \*

### LES TRANSPORTS AÉRIENS

#### LA RUMEUR D'ACHAT D'UN APPAREIL COSMOS D'OCCASION

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au président du Conseil du Trésor et une question supplémentaire à un de ses collègues. Le Conseil du Trésor a-t-il approuvé l'affectation de fonds à l'achat d'un appareil Cosmos d'occasion, aux États-Unis ou songe-t-il à le faire?

**L'hon. C. M. Drury (président du Conseil du Trésor):** Monsieur l'Orateur, le Conseil du Trésor n'a nullement l'intention d'acheter des avions d'occasion ou autres.

#### LA DEMANDE DU MINISTÈRE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE AU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE POUR UN APPAREIL COSMOPOLITAN D'OCCASION

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser la question suivante au ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie. Pourrais-je demander à cette charmante dame si son ministère a tenté...

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Forrestall:** Monsieur l'Orateur, lorsque je m'adresse à une jolie femme, j'aimerais bien qu'elle m'écoute. Puis-je lui demander s'il est vrai que son ministère a réclamé un appareil Cosmopolitan usagé, ou un des appareils de la flotte Cosmopolitan, du ministère de la Défense nationale, mais que sa demande a été rejetée?

[Français]

**L'hon. Jeanne Sauvé (ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie):** Pas que je sache, monsieur le président.

\* \* \*

### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### QUÉBEC—PRÉSUMÉ DISCRIMINATION DANS L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DANS CERTAINS CENTRES DE MAIN-D'ŒUVRE—L'ATTITUDE DU MINISTRE

**M. Roland Godin (Portneuf):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

[M. Knight.]

Pourrait-il dire en vertu de quels règlements les deux Centres de main-d'œuvre situés dans la ville de Québec sont administrés de façon différente? Au fait, un de ces bureaux est en mesure de réserver des emplois assez avantageux pour les chômeurs de la région en cause, tandis que l'autre fonctionne à la façon d'une sous-agence n'ayant que des miettes, ou emplois sans valeur lucrative, à offrir à ses clients?

**M. l'Orateur:** Je crois que cette question aurait pu être inscrite au *Feuilleton*. Si le ministre peut y répondre brièvement, la présidence lui donnera la parole à cette fin.

[Traduction]

Le ministre peut répondre brièvement.

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, c'est la première fois que j'entends cette allégation, mais je m'enquerrai sûrement pour savoir si elle est fondée.

[Français]

[Plus tard]

**M. Godin:** Monsieur le président, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Peut-il assurer la Chambre qu'il profitera de la petite étude qu'il a mentionnée pour consulter les principaux responsables, c'est-à-dire les deux directeurs des bureaux en cause?

\* \* \*

[Traduction]

### LES TRANSPORTS

#### LE RENVOI DU RAPPORT ANNUEL DU CANADIEN NATIONAL ET D'AIR CANADA AU COMITÉ PERMANENT

**M. J. R. Ellis (Hastings):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. A-t-il l'intention de renvoyer les rapports du Canadien National et d'Air Canada au comité permanent des transports?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** La chose est automatique, monsieur l'Orateur.

\* \* \*

### L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

#### L'INCIDENCE DE LA TOXICOMANIE SUR LE NOMBRE D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILES—L'OPPORTUNITÉ DE TESTS SUPPLÉMENTAIRES DANS LE CODE CRIMINEL

**M. J. R. Holmes (Lambton-Kent):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Justice. Comme les derniers chiffres prévoient plus de 2,500 morts, 90,000 blessés et une perte économique de 2 milliards de dollars par suite d'accidents automobiles au Canada pendant l'année 1973, et comme l'emploi médical et non médical des drogues continue à augmenter et compte tenu du rapport de cette utilisation avec de nombreux accidents, le ministre peut-il dire s'il envisage d'ajouter d'autres tests au Code criminel, surtout lorsque les alcooltests se révèlent négatifs?